

5. *принимает к сведению* в этой связи информацию<sup>132</sup> о деятельности контрольных органов Международной организации труда, касающейся осуществления положений и норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства;

6. *просит* Генерального секретаря включить в вышеупомянутый доклад информацию о всей оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, которая может способствовать осуществлению норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства, и о деятельности, которая может быть направлена на предотвращение нарушений и облегчение положения или реабилитацию жертв;

7. *просит также* Генерального секретаря включить в вышеупомянутый доклад информацию по вопросу о тесном сотрудничестве Комиссии по положению женщин и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию с Центром по правам человека Секретариата в области борьбы с современными формами рабства;

8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря обеспечить эффективное обслуживание Рабочей группы и другой деятельности, касающейся современных форм рабства и сходных с рабством обычаев, и просит его представить Совету на его основной сессии 1994 года доклад о принятых в этой связи мерах;

9. *подтверждает свою просьбу* к Генеральному секретарю назначить Центр по правам человека Секретариата органом, координирующим в рамках Организации Объединенных Наций деятельность по борьбе с современными формами рабства, и просит Генерального секретаря представить доклад о последующих мерах по осуществлению этой просьбы;

10. *настоятельно призывает* Комиссию по положению женщин и Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию тесно сотрудничать с Центром по правам человека в вопросе борьбы с современными формами рабства;

11. *приветствует* учреждение Целевого фонда Организации Объединенных Наций по современным формам рабства;

12. *утверждает* одобренную Комиссией по правам человека в ее резолюции 1993/27 рекомендацию Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, содержащуюся в ее резолюции 1992/2 от 14 августа 1992 года<sup>117</sup>, о том, чтобы мероприятия, связанные с проведением сессий Рабочей группы, предусмотренные в решении 1992/115 Комиссии от 3 марта 1992 года<sup>133</sup>, были продолжены и в последующие годы;

13. *приветствует* решение 1993/112 Комиссии по правам человека<sup>127</sup> о том, чтобы разрешить Подкомиссии рассмотреть возможность назначения специального докладчика для обновления доклада Специального докладчика по вопросу об эксплуатации детского труда г-на Абдельвахаба Бухдибы;

14. *соглашается* с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в оценке<sup>134</sup> актуальности Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), содержащихся в резолюции 45/112 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года;

15. *постановляет* рассмотреть вопрос о борьбе с торговлей людьми на своей основной сессии 1994 года по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы прав человека».

44-е пленарное заседание,  
28 июля 1993 года

#### 1993/49. Укрепление роли Комиссии по транснациональным корпорациям

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению* доклады, подготовленные для Комиссии по транснациональным корпорациям на ее девятнадцатой сессии<sup>135</sup>;

2. *подтверждает* актуальность функций Комиссии по транснациональным корпорациям и необходимость дальнейшего укрепления ее роли в качестве координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций по всеобъемлющему межправительственному рассмотрению вопросов, касающихся прямых иностранных инвестиций, в приложении к транснациональным корпорациям;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы Генеральный секретарь укрепил роль системы Организации Объединенных Наций, включая учреждение совместных подразделений с региональными комиссиями, в деле упрочения потенциала, в частности, развивающихся стран, по их просьбе, в области прямых иностранных инвестиций на основе обеспечения технического сотрудничества, консультативных и экспертных услуг, подготовки кадров, научных исследований и предоставления информации этим странам;

4. *просит* Генерального секретаря в координации с многосторонними организациями и финансовыми учреждениями уделять первоочередное внимание укреплению технического сотрудничества в целях упрочения потенциала развивающихся стран и других стран-реципиентов, с тем чтобы создать благоприятные для инвестирования условия, в том числе в секторе услуг, в контексте их экономических программ;

5. *предлагает* правительствам развитых стран активизировать их деятельность, направленную на содействие, в частности развивающимся странам, в создании условий, благоприятных для иностранных инвестиций;

6. *просит* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание аналитическим исследованиям, включая исследования о глобальных тенденциях и детерминантах потоков прямых иностранных инвестиций в приложении, в частности, к транснациональным корпорациям и о воздействии этих тенденций, потоков и капиталов на все страны, в особенности на развивающиеся страны;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии на ее двадцатой сессии аналитический и сравнительный доклад о роли прямых иностранных инвестиций в Африке наряду с рекомендациями о путях и средствах расширения потоков прямых иностранных инвестиций в масштабах всего африканского континента;

8. *просит далее* Генерального секретаря представить Комиссии на ее двадцатой сессии аналитический доклад о потоках прямых иностранных инвестиций с уделением особого внимания положению наименее развитых стран и других развивающихся стран, поми-

мо африканских, наряду с рекомендациями о путях расширения потоков в развивающиеся страны;

9. *просит* Генерального секретаря предпринять шаги с целью обеспечить, чтобы деятельность системы Организации Объединенных Наций в области транснациональных корпораций и смежных областях осуществлялась на согласованной основе, чтобы избежать дублирования работы, и представить доклад о предпринятых шагах Комиссии на ее двадцатой сессии;

10. *принимает к сведению* проведение в 1992 году региональной конференции по вопросу о потоках иностранных инвестиций в Латинской Америке и приветствует инициативу Секретариата по организации аналогичной встречи в Африке на уровне министров в 1993 году;

11. *просит* Генерального секретаря в рамках деятельности по техническому сотрудничеству продолжать подчеркивать взаимосвязь между прямыми иностранными инвестициями и межрегиональной, региональной и субрегиональной экономической интеграцией и техническим и экономическим сотрудничеством между развивающимися странами и предоставлять рекомендации по этому вопросу;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать деятельность по вопросам, касающимся роли транснациональных корпораций в развитии малых и средних предприятий;

13. *подчеркивает* значение участия прямых иностранных инвестиций, в частности участия транснациональных корпораций, в процессах приватизации и поддерживает предложение, адресованное Генеральному секретарю, активизировать программы исследований и технического сотрудничества в этой области в соответствии с резолюцией 1992/36 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года;

14. *принимает к сведению* результаты консультаций по проекту кодекса поведения транснациональных корпораций, проведенных Председателем Генеральной Ассамблеи 21-23 июля 1992 года;

15. *предлагает* государствам-членам, в частности развитым странам, расширить потоки финансовой помощи на цели научно-исследовательской, консультативной и информационной работы применительно к иностранному инвестированию;

16. *принимает к сведению* доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности<sup>136</sup> и постановляет отложить принятие решений по проектам резолюций, содержащихся в нем<sup>137</sup>, до следующей сессии Комиссии и подтверждает важность работы Группы в деле обеспечения большей транспарентности в деятельности транснациональных корпораций;

17. *признает* необходимость интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику, в частности путем расширения потоков прямых иностранных инвестиций, и признает также тот вклад, который система Организации Объединенных Наций может внести в этой связи с учетом резолюций 47/175 и 47/187 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года;

18. *призывает* государства-члены обмениваться информацией между собой, их заинтересованными частными секторами и всеми компетентными органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций о своей деятельности, программах и опыте, касающихся содействия

прямым иностранным инвестициям, в частности в развивающихся странах;

19. *вновь подчеркивает* настоятельную необходимость ликвидации остающихся препятствий на пути к созданию условий, способствующих проведению конституционных переговоров в Южной Африке с целью развития уже достигнутых значительных результатов;

20. *признает*, что некоторые финансовые учреждения не могут возобновить свою деятельность по предоставлению кредитов Южной Африке в результате мешающих этому экономических и политических трудностей в этой стране, как, например, продолжающееся насилие;

21. *вновь подчеркивает далее* свои обязательства в отношении полного искоренения апартеида, подтвержденные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 45/176 А от 19 декабря 1990 года, 46/79 А от 13 декабря 1991 года и 47/116 А от 18 декабря 1992 года и в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, содержащейся в приложении к резолюции S-16/1 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1989 года.

22. *вновь подтверждает*, что правительства, предприниматели и предприятия, включая транснациональные корпорации, способствуют крушению системы апартеида, и призывает их оказать с этой целью всестороннюю и согласованную поддержку и принять надлежащие меры в отношении того непрочного и исключительно важного процесса, который проходит в настоящее время в Южной Африке, с тем чтобы добиться полного искоренения системы апартеида и создания единой, нерасовой и демократической Южной Африки;

23. *просит* Генерального секретаря:

a) в тесном сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций продолжать работу по сбору и распространению информации о деятельности транснациональных корпораций, ведущих операции в Южной Африке;

b) продолжать подготовку исследований об уровне, форме и распределении ответственности в рамках операций транснациональных корпораций в Южной Африке, включая их механизмы неакционерных деловых связей и их деятельность в конкретных секторах южноафриканской экономики;

c) продолжать изучать возможный вклад транснациональных корпораций в создании единой, нерасовой и демократической Южной Африки в экономической и социальной областях, принимая во внимание особую потребность в развитии людских ресурсов, в частности в подготовке кадров чернокожих южноафриканских предпринимателей, а также в обеспечении трудоустройства, жилья и охраны здоровья;

24. *постановляет*, что Комиссия должна рассмотреть вопрос о своей будущей деятельности на своей двадцатой сессии и, в случае необходимости, представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет рекомендации в контексте осуществляемой перестройки деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях;

25. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

45-е пленарное заседание,  
29 июля 1993 года